

Unterwerfungsakte

der Regierung und einer sämtlichen Wohlgebohrnen Ritter- und Landschaft des Piltenschen Kreises, an Ihre Kaiserlichen Majestät.

Wir Präsident und Landräthe des Piltenschen Kreises, wie auch Director und sämtliche Kirchspiels-Bevollmächtigte einer hier zur allgemeinen Landes-Conference versammelten Wohlgebohrnen Ritter- und Landschaft dieses Kreises, urkunden und bekennen Kraft dieses Conferencial-Schlusses hiermit öffentlich daß, nachdem Inhalts begehenden Manifests, Unser Unterwerfungs-Vertrag und alle darauf Bezug habende Reichs-Constitutionen, nicht allein von der Durchlauchtigen Republic Pohlen invertirt worden; sondern auch die politischen Veränderungen dieses Königreichs und Groß-Herzogthums Litthauen, als zeitigerer Schutz- und Oberherrschaft des Piltenschen Kreises, alle Verbindungen mit demselben getrennt und aufgelöst hat, gleichwohl aber ein kleiner Staat zur Beybehaltung der allgemeinen und individuellen Glückseligkeit, seine politische Existence der weisen und vordreichen Anordnungen mächtiger Monarchen zu

А К Т Ъ

Правленія и всего Благороднаго Рыцарства и Земства Пильшенскаго округа, о подверженіи Ихъ ЕЯ ИМПЕРАТОРСКОМУ ВЕЛИЧЕСТВУ.

Мы Предсѣдатель и земскіе Совѣтники Пильшенскаго округа, также Директоръ, и всѣ отъ Кирхшпилей уполномоченные собраннаго здѣсь на общую земскую Конференцію благороднаго Рыцарства и Земства сего округа, объявляемъ и признаемъ всенародно симъ Конференціальнымъ положеніемъ, что какъ явствуетъ изъ содержанія приобщаемаго здѣсь Манифеста, что не только явившаяся Республика Польская нарушила Нашъ договоръ о подверженіи и всѣ къ тому относящіяся Государственныя поощановленія, но и политическія перемѣны сего Королевства и великаго Княжества Литовскаго, яко бывшей до селъ защитительной верховной власпи Пильшенскаго округа, разпоргли и разрушили всѣ съ онымъ связи; припомъ же малая область, для сохраненія общаго и частнаго благоденствія, должна свое политическое существованіе подвергать мудрымъ и челоуколюбивымъ устрояніямъ сильныхъ Мо-

unterwerfen hat: so haben Wir obenbenannte Regierung und Repräsentanten des gesammten Adels- oder Ritterstandes des Piltenschen Kreises in einer dieser Absicht entsprechenden Berathschlagung für Uns und Unfre Nachkommen folgende Acte zu beschließen und zu entwerfen für nöthig und heilsam erachtet.

Die Zurerinnerung aller von Ihro Russisch-Kayserlichen Majestät Uns zugesprochenen Wohlthaten, und die fortgesetzte Allerhöchste Protection der erhabensten und mächtigsten Monarchinn, die Auflösung der zeitherigen Schuß und Oberherrschaft, und die schutzlose Lage dieses Kreises, bestimmen die Regierung und eine Wohlgebohrne Ritter- und Landschaft, sich in tiefster Unterthänigkeit dem glorreichen Throne Ihro Russisch-Kayserlichen Majestät zu nähern, und die künftige Disposition des Schicksals des Piltenschen Kreises und dessen Einwohner der weisesten und gerechtesten Entscheidung Ihro Russisch-Kayserlichen Majestät ehrfurchtsvoll um so mehr zu überlassen, als Allerhöchstdieselbe bis dato die Großmüthige Beschützerinn und Garante aller Unserer zeitherigen Rechte, Geseze, Gewohnheiten, Freyheiten, Privilegien und Besizungen gewesen ist,

наравно: то Мы, вышепереченное Правление, и отъ всего Дворянства и Рыцарства Пильшенскаго округа Польщенные, по учиненномъ совѣщованіи о семъ предмѣлѣ, признали за Себя и потомковъ Нашихъ нужнымъ и полезнымъ постановить и заключить слѣдующій Актъ:

Воспоминаніе всѣхъ отъ ЕЯ ВЕЛИЧЕСТВА ИМПЕРАТРИЦЫ Всероссійской на Насъ изліянныхъ благодѣлій и продолжительное Всевысочайшее покровительство Августѣйшія и Державнѣйшія МОНАРХИНИ, разрушеніе бывшаго по нынѣ покровительства и верховной власти, и беззащитное положеніе сего округа, побудили Правленіе и благородное Рыцарство и Земство прибѣгнуть со всеглубочайшимъ униженіемъ къ высокославному Престолу ЕЯ ВЕЛИЧЕСТВА ИМПЕРАТРИЦЫ Всероссійской и будущее опредѣленіе участи Пильшенскаго округа и его жителей предать съ благоговѣніемъ премудрому и правосуднѣйшему ЕЯ ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА рѣшенію тѣмъ паче, что сія ГОСУДАРЫНЯ по нынѣ была великодушною Покровительницею и Ручательницею всѣхъ Нашихъ правъ, законовъ, обычаевъ, вольностей, пр-

und nach Allerhöchst Ihrer erhabenen und wohlwollenden Denkart gewiß geneigt seyn werden, mit mütterlicher Sorgfalt, das künftige Schicksal eines Landes zu bestimmen, welches sich Allerhöchst-Derselben mit ehrfurchtsvollem Vertrauen unterwirft.

In Folge dessen beschließen und setzen Wir für Uns und Unse Nachkommenschaft, durch diese feyerliche Acte fest, daß Wir versammelte Regierung und Eine Wohlgebohrne Ritter- und Landschaft des Piltenschen Kreises, dem glorreichen Scepter Ihro Ruffisch-Kaiserlichen Majestät aller Reussen Catharina der Zweyten zutrauungsvoll eines glücklichen Schicksals, Uns und Unser Vaterland, welches seine zeitherige so oft bedrohte politische Existence, blos dem Huld- und gnadenvollen Schutz und der mächtigen Intervention dieser weisen, erhabenen und angebeteten Monarchinn zu danken hat, unterwerfen, und Allerhöchst-Ihren Willen als das heiligste Gesetz respectiren werden.

Die von Uns hier erwähnte Delegation, als Seine Excellence der Herr Landrath und Cammerherr Baron von Korff, Erbbesitzer der Predul-

имущество и владѣній, и по изящному ЕЯ и благоволительному образу мыслей безъ сомнѣнія соизволивъ съ Матернею попечительностію устроить жребій области, которая подвергается Себя ЕЯ ВЕЛИЧЕСТВУ съ благоговѣнною довѣренностію.

Въ слѣдствіе того Мы за Себя и потомковъ Нашихъ симъ торжественнымъ Актомъ опредѣляемъ и постановляемъ, что Мы, собранное Правленіе и благородное Рыцарство и Земство Пильшенскаго округа, въ полномъ надѣяніи щастливаго жребія, подвергаемъ доспославному Скипетру ЕЯ ВЕЛИЧЕСТВА ИМПЕРАТРИЦЫ Всероссийской ЕКАТЕРИНЫ ВТОРОЙ Себя и Отечество Наше, которое своимъ донынѣ продолжающимся и поль- часто угрожаемымъ политическимъ существованіемъ единственно обязано милостивому и снисходительному покровительству и сильному заступленію сей премудрой, Августѣйшей и обожаемой МОНАРХИНИ, коей Высочайшую волю будемъ Мы почитать священнѣйшимъ закономъ.

Избранные Нами здѣсь Делегаты имено: Его Превосходительство Господинъ земскій Совѣтникъ и Камергеръ Баронъ Корфъ, Прекураторъ-Ассис-

Nützlichen Güter und der Wohlgebohrne Herr
Oberstallmeister, Cammerherr und Ritter Baron von
Heyd'ing werden diese Acte der Unterwerfung mit
der allertieffsten Ehrfurcht und Submission, zu den
Füßen Ihro Russisch-Kaiserlichen Maje-
stät legen, und den Allerhöchsten und weisesten
Verordnungen unterthänigste Folge, so wie den
Huldigungs-Eid, in Unserm und Unserer Nachkom-
men Namen leisten.

Mit der frohesten und dankbarsten Empfin-
dung, erwarten die Unterzeichneten von der Ent-
scheidung der erhabensten Schutzgöttin, die Bestim-
mung ihres künftigen Schicksals. Mit Großmuth
und Wohlthaten zeichnet sich das glorreiche Jahr-
hundert Catharinens der Unsterblichen aus.
Kein Staat, Allerhöchst-Ihrem erhabenen
Scepter unterworfen, trauert bey dieser Verände-
rung, preiset vielmehr den Zuwachs seines Glücks
und seiner Sicherheit.

Die Annalen der gegenwärtigen Periode wer-
den auch für Uns und Unser Nachkommenschaft ein
bleibendes Denkmal der Großmuth, Gerechtigkeit
und Gnade der weltumfassenden Beherrscherinn seyn.

Zu Mehrerer Urkunde und Versicherung Un-
serer hierinn angelobeten Treue, haben Wir

пенскихъ масшностей владѣлецъ, и
благородный Господинъ Оберъ-Штал-
мейстеръ, Камергеръ и Кавалеръ Баронъ
Гейкинъ изположатъ со всеглубочай-
шимъ благоговѣніемъ къ Стопамъ ЕЯ
ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА сей
Актъ подтверженія, Высочайшія и пре-
мудрыя ЕЯ повелѣнія, всеподданѣйше
исполняю, и именемъ Нашимъ и по-
томства Нашего учиняю присягу въ
вѣрности.

Съ радостнѣйшимъ и благодар-
нѣйшимъ чувствованіемъ ожидаю
нижеподписавшіеся опредѣленія буду-
щей Своей участи отъ рѣшенія Все-
августѣйшей Богини Покровительницы.
Достославнѣйшій въкъ безсмертныхъ
ЕКАТЕРИНЫ ознаменованъ великоду-
шіемъ и благопвореніемъ. Ни единая
изъ повинующихся ЕЙ областей не
сѣхуе при сей перемѣнѣ, но паче
прославляе приращеніе Своего бла-
годенствія и безопасности.

Лѣтописи нынѣшнихъ дѣланій
равно для Насъ и потомства Нашего
пребудутъ вѣчнымъ памятникомъ ве-
ликодушія и милости мірообъемлюща
Обладательницы.

Въ вѣщее увѣреніе и утвержде-
ніе Нашей здѣсь обѣщаемой вѣрности,

Präsident und Landrätche des Pilsnischen Kreises, wie auch Director und sämtliche Kirchspiels-Bevollmächtigte einer hier zur allgemeinen Landes-Conference versammelten Wohlgebohrnen Ritter- und Landschaft, diesen Conferencial-Schluß und Unterwerfungs-Akte nicht allein eigenhändig unterschrieben und besiegelt, sondern auch mit dem Landgerichts-Innsiegel versehen. So geschehen zu Hasenporth in der allgemeinen Landes-Versammlung des Pilsnischen Kreises den 28sten März 1795.

(L. S.)

(L. S.) Otto Ulrich Ewald von Sacken, President.

(L. S.) Ulrich Johann Behr, Landrath.

(L. S.) Niclas Carl Korff, Landrath.

(L. S.) Lebrecht Carl Ernst Fircks, Landrath.

(L. S.) Herrmann Ulrich, Freyherr von Blomberg, Landrath.

(L. S.) Carl Gustav von Offenbergh, Landrath.

(L. S.) Otto von Sacken, Director der gegenwärtigen allgemeinen Landes-Versammlung.

(L. S.) Ernst von Mirbach, Ambotscher Kirchspiels Bevollmächtigter.

(L. S.) Otto Christoph von Mirbach, als Bevollmächtigter des Kirchspiels Ambotten.

Мы Предсѣдатель и земскіе Совѣшники Пильшенскаго округа, также Директоръ и всѣ отъ Кирхшпилей уполномоченные собраннаго здѣсь на общую земскую Конференцію благороднаго Рыцарства и Земства сіе Конференціальное положеніе и сей Актъ подверженія не только своеручно подписали и печати приложили, но и земскаго суда печатью укрѣпили. Учинено въ Газенпотѣ на общемъ земскомъ собраніи Пильшенскаго округа Марта 28 дня 1795 года.

(M. П.)

(M. П.) Отто Улихъ Евалдъ фонъ Сакенъ, Предсѣдатель.

(M. П.) Улихъ Юганъ Беръ, земскій Совѣшникъ.

(M. П.) Николай Карлъ Корфъ, земскій Совѣшникъ.

(M. П.) Леврехтъ Карлъ Ернстъ Фирксъ, земскій Совѣшникъ.

(M. П.) Германъ Улихъ Баронъ фонъ Бломбергъ, Земскій Совѣшникъ.

(M. П.) Карлъ Густавъ фонъ Офенбергъ, Земскій Совѣшникъ.

(M. П.) Отто фонъ Сакенъ, Директоръ нынѣшняго общаго земскаго собранія.

(M. П.) Ернстъ фонъ Мирбахъ, Амботскаго Кирхшпила Полномочный.

(M. П.) Отто Христотъ фонъ Мирбахъ, Полномочный Кирхшпила Амботскаго.

(L. S.) Philip von Hahn, Bevollmächtigter des Kirchspiels Neuhausen.

(L. S.) Ernst Gotthard von Derschau, als Bevollmächtigter des Kirchspiels Hasenb. für mich und in Vollmacht meines Mitvollmächtigten des Herrn Gustav von Jagge, so wie auch in substituirter Vollmacht, der Bevollmächtigten des Kirchspiels Ermsleben, nemlich August von Firck und Peter von Koschkull.

(L. S.) Heinrich von Haudring, als Bevollmächtigter des Sackenhausen Kirchspiels.

(L. S.) Benediet Willhelm von Heyking, als Bevollmächtigter des Sackenhausen Kirchspiels.

(L. S.) Johann Ewald von Mirbach, als Bevollmächtigter des Piltenschen Kirchspiels.

(L. S.) Carl Nicolaus Alexius von Simolin, Bevollmächtigter der Kirchspiele Piltzen und Dondangen.

(M. П.) Филиппъ фонъ Ганъ, Полномочный Кирхшпиля Нейгаузенскаго.

(M. П.) Ернстъ Готгардъ фонъ Дершау, яко полномочный Газенпопскаго Кирхшпиля за себя и по довѣренности отъ соуполномоченнаго со мною Господина Густава фонъ Багге, также и по препорученію Полномочныхъ Ерваленскаго Кирхшпиля Августа фонъ Фиркса и Петра фонъ Кошкулля.

(M. П.) Гейнрихъ фонъ Гаудрингъ, Полномочный Сакенгаузенскаго Кирхшпиля.

(M. П.) Бенедиктъ Вильгельмъ фонъ Гейкингъ, Полномочный Сакенгаузенскаго Кирхшпиля.

(M. П.) Іоганъ Евалдъ фонъ Мирбахъ, Полномочный Пильпенскаго Кирхшпиля.

(M. П.) Карлъ Николай Алексей фонъ Симолинъ, Полномочный Кирхшпилей Пильпенскаго и Дондангенскаго.